



教育部跨領域美感教育卓越領航計畫

標竿學校創課方案表

113 學年度 第 2 學期

學校全銜	嘉義市立玉山國民中學
創課方案名稱	文學理解。美感轉譯
團隊成員	<p>藝術類教師：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■視覺藝術/美術：<u>張銘修、程淑靖</u> ■音樂：<u>羅嘉雯、林美娟</u> ■表演藝術：<u>謝佳雯</u> <p>非藝術類教師：■<u>國文領域教師-陳淑娟、孟令今、劉書毓</u> ■<u>資訊領域教師-陳姿羽</u></p> <p>其他人員：<u>陳苔青（教務處/主任）、雷雅名（學務處/訓育組長）</u></p> <p>總人數：10 人</p>
實施對象	<p><input type="checkbox"/>國小：<u> </u>年級</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>國中：<u>八</u>年級</p> <p><input type="checkbox"/>高中/職：<u> </u>科<u> </u>年級</p> <p>參與班級數：<u>普通班 7</u></p> <p>參與總人數：<u>189</u></p>
課程屬性 (可複選)	<p><input checked="" type="checkbox"/>必修課程 <input type="checkbox"/>選修課程 <input type="checkbox"/>校本課程 <input type="checkbox"/>雙語課程 <input checked="" type="checkbox"/>其他：<u>彈性課程</u></p>
創課方案來源	<p><input type="checkbox"/>創新課程（為全新自創之跨領域方案）</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>精進課程（延續之前跨領域方案內容，但加以精緻優化）</p> <p><input type="checkbox"/>延伸課程（依據之前跨領域方案走向，但延伸擴充之）</p> <p><input type="checkbox"/>其他：<u>如改編自其他美感教育計畫方案</u></p>
學生先備能力	對於色彩、背景配樂、人物數計有初步概念、具有肢體表演有基本能力
跨領域美感 課程架構圖	<pre> graph TD A[文學理解·美感轉譯] --> B[國文領域(彈性課程)] B --> C[閱讀理解] B --> D[文本理解、劇本改寫] C --> E[戲劇成果展演] D --> E D --> F[視覺藝術(部定)] D --> G[表演藝術(部定)] D --> H[音樂(部定)] D --> I[資訊(部定)] F --> E G --> E H --> E I --> E </pre>

<p>課程發展理念</p>	<p>從各班以《聊齋誌異》戲劇表演的成果為分科設計起點，思考各領域與科目在此主題課程中所扮演的協助角色，再從這個輔助的意義中尋找各科的課程本質。先以國文彈性課程，閱讀課處理古文文本進行文學理解與美感感受，接著其它科目在完成讀劇成果演出前適時搭配進來，進行多軸承接國文的劇本改寫，各自獨立完成課程本位教學。再由多軸課程統整，為演出的成果進行合作教學，利用文本與視覺經驗擴充、發散與模仿完成主題課程演出時各種複雜的能力。</p>
<p>跨領域 美感素養 (可複選)</p>	<p> <input checked="" type="checkbox"/>1.美學思辨與覺察省思 <input checked="" type="checkbox"/>2.符號識讀與脈絡應用 <input type="checkbox"/>3.藝術參與及社會行動 <input checked="" type="checkbox"/>4.設計思考與創意發想 <input checked="" type="checkbox"/>5.數位媒體與網絡掌握 <input checked="" type="checkbox"/>6.文化跨域與多元詮釋 <input type="checkbox"/>7.藝術探究與生活實踐 <input type="checkbox"/>8.其他：_____ </p>
<p>跨領域 課程類型 (可複選)</p>	<p> <input type="checkbox"/>活化型課程 <input checked="" type="checkbox"/>議題式課程 <input checked="" type="checkbox"/>窗外式課程 <input type="checkbox"/>交集性課程 <input type="checkbox"/>學校本位課程 <input type="checkbox"/>混成式課程 <input type="checkbox"/>其他：_____ </p>
<p>跨領域內涵</p>	<p> <input checked="" type="checkbox"/>藝術科目：<u>視覺藝術-色彩規劃與藝術風格營造</u> <u>表演藝術-運用肢體展現情感</u> <u>音樂藝術-音樂配樂的風格與運用</u> <input checked="" type="checkbox"/>非藝術科目：<u>國文領域-以古文為文本，增進閱讀理解</u> <u>資訊領域-運用 AI 生成方式，完成演出時的背景動畫</u> <input type="checkbox"/>融入之議題：_____ </p>
<p>美感元素 與美感形式</p>	<p> 美感元素 <input checked="" type="checkbox"/>視覺藝術：<input type="checkbox"/>點 <input type="checkbox"/>線 <input type="checkbox"/>面 <input type="checkbox"/>空間 <input type="checkbox"/>構圖 <input checked="" type="checkbox"/>質感 <input checked="" type="checkbox"/>色彩 <input checked="" type="checkbox"/>明暗 <input checked="" type="checkbox"/>音樂：<input type="checkbox"/>節奏 <input checked="" type="checkbox"/>曲調 <input type="checkbox"/>音色 <input type="checkbox"/>力度 <input type="checkbox"/>織度 <input type="checkbox"/>曲式 <input checked="" type="checkbox"/>表演藝術：<input type="checkbox"/>聲音 <input checked="" type="checkbox"/>身體 <input checked="" type="checkbox"/>情感 <input type="checkbox"/>時間 <input checked="" type="checkbox"/>空間 <input type="checkbox"/>動力 <input type="checkbox"/>即興 <input checked="" type="checkbox"/>動作 <input type="checkbox"/>主題 美感形式 <input checked="" type="checkbox"/>均衡 <input checked="" type="checkbox"/>和諧 <input checked="" type="checkbox"/>對比 <input type="checkbox"/>漸層 <input type="checkbox"/>比例 <input checked="" type="checkbox"/>韻律 <input type="checkbox"/>變奏 <input type="checkbox"/>反覆 <input type="checkbox"/>秩序 <input checked="" type="checkbox"/>統一 <input checked="" type="checkbox"/>單純 <input type="checkbox"/>虛實 <input checked="" type="checkbox"/>特異 </p>
<p>本期發展重點 (其他議題請參照 課程模組 4.1 核心 內涵)</p>	<p> <input type="checkbox"/>聯合國永續發展目標 (SDGs)： <input type="checkbox"/>A. 終結貧窮 <input type="checkbox"/>B. 消除飢餓 <input type="checkbox"/>C. 健康與福祉 <input checked="" type="checkbox"/>D. 優質教育 <input type="checkbox"/>E. 性別平權 <input type="checkbox"/>F. 淨水及衛生 <input type="checkbox"/>G. 負擔的潔淨能源 <input type="checkbox"/>H. 合適的工作及經濟成長 <input type="checkbox"/>I. 工業化、創新及基礎建設 <input type="checkbox"/>J. 減少不平等 <input type="checkbox"/>K. 永續城鄉 <input type="checkbox"/>L. 責任消費及生產 <input type="checkbox"/>M. 氣候行動 <input type="checkbox"/>N. 保育海洋生態 <input type="checkbox"/>O. 保育陸域生態 <input type="checkbox"/>P. 和平、正義及健全制度 <input type="checkbox"/>Q. 多元夥伴關係 <input checked="" type="checkbox"/>社會情緒學習 (SEL)： <input checked="" type="checkbox"/>甲. 自我意識 (覺察) <input checked="" type="checkbox"/>乙. 關係技巧 (情感識別) <input type="checkbox"/>丙. 社會覺察 (社交能力) <input type="checkbox"/>丁. 自我管理 <input type="checkbox"/>戊. 負責的決策 </p>

	<p>■其他議題：</p> <p><u>閱讀議題</u></p> <p>□無</p>
<p>學習活動設計</p> <p>(依實際課程之主題數、課程目標與單元數逐一增列撰寫)</p>	
<p>學習活動內容與流程</p>	<p>跨領域美感素 養(依前述表格 之代碼填寫)</p> <p>本期發展重 點(依前述表格 之代碼填寫)</p>
<p>主題(一)名稱：國文-文學理解</p> <p>課程目標：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 認知：認識聊齋誌異故事，並了解其文學內涵。 2. 能力：將文本故事改寫成劇本，並加以發表。 3. 情意：發揮創意及團隊合作精神完成作品。 <p>單元1 名稱：聊齋文本理解</p> <p>實施節數：4 節</p> <p>一、 導入活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師先說明聊齋誌異文學作品的時代背景。 2. 發下聊齋文本資料，讓學生先行閱讀自己班級表演的篇章。 <p>二、 開展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各班依照文本討論出四幕劇情，依照劇本分成四組。 2. 每組討論自己份配到的劇情內容。 3. 編成3分鐘的互動式劇情，並分配演出人員。 <p>三、 綜合活動</p> <p>教師說明統整四組劇情，在班上進行討論與修改。</p>	<p>6.文化跨域與 多元詮釋</p> <p>D.優質教育</p>
<p>單元2 名稱：試演聊齋</p> <p>實施節數：3 節</p> <p>一、 導入活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 將劇本繕打後分各組。 2. 個組先試著進行初步對話與演員動作排演。 <p>二、 開展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 每一組同學輪流進行劇本表演。 2. 全班思考劇本的流暢性與對話如何調整。 3. 進行劇本改寫內容的調整。 <p>三、 綜合活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各組進行最後劇本調整與繕打成文字稿。 2. 學生進行心得分享。 3. 教師總結文本理解的閱讀技巧與單元內涵。 	<p>1.美學思辨與 覺察省思</p> <p>6.文化跨域與 多元詮釋</p> <p>D.優質教育</p>
<p>主題(二)名稱：表演藝術-肢體轉譯</p> <p>課程目標：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生共同發揮想像力，將劇本搭配動作進行精緻化思考。 2. 從文本中思考肢體動作的展現，回應劇本情感。 3. 透過分組學習與排演，習得互助合作的能力。 <p>單元1 名稱：文學與表演的關係</p> <p>實施節數：4 節</p> <p>一、 導入活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師以閱讀課的劇本搭配聊齋文言文文本，依組別調整學生 	<p>6.文化跨域與 多元詮釋</p> <p>D.優質教育</p>

<p>的演出內容。</p> <p>2. 依國文課各組再次嘗試演出，教師調整配音、旁白、表演及幕後工作人員。</p> <p>二、開展活動</p> <p>1. 各組依照文本四幕劇情，持續排練，教師每組調整動作與走位。</p> <p>2. 各組排演時，調整旁白為文字與閱讀速度。</p> <p>3. 各組觀摩與相互給予建議。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>教師統整四組演出，並說明動作與文學中的情感關係。</p>		
<p>單元2 名稱：演出文本的情感</p> <p>實施節數：4 節</p> <p>一、導入活動</p> <p>1. 教師導入情感教學與肢體動作的關係。</p> <p>2. 依據學生的演出內容再次修整劇本。</p> <p>二、開展活動</p> <p>1. 各組搭配視覺藝術課陸續完成的道具、衣服，進行分幕排演。</p> <p>2. 教師從排演中調整動作與道具使用方式，並融入情感。</p> <p>3. 各組相互給予建議，以達到各幕演出的情感一致性。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>教師檢視各幕演出狀況，指出各組的優缺點，提醒學生私下可相互練習，以利動作的順暢性。</p>	<p>2.符號識讀與脈絡應用</p> <p>6.文化跨域與多元詮釋</p>	<p>D.優質教育</p>
<p>單元3 名稱：整幕排演</p> <p>實施節數：6 節</p> <p>四、導入活動</p> <p>1. 教師說明成果展演的狀況。</p> <p>2. 說明道具、背景投影與音樂的關係。</p> <p>五、開展活動</p> <p>1. 各組依序排演與走位，並搭配音樂、燈光、道具與背景投影幕。</p> <p>2. 從整幕排演中調整道具進出的順暢性。</p> <p>3. 鄰近演出的前兩個星期，帶學生到活動中心地下室展演場地，進行排演與走位。</p> <p>六、綜合活動</p> <p>學生展演完後，教師進行心得分享與檢討，並總結此課程的內涵與意義。</p>	<p>6.文化跨域與多元詮釋</p>	<p>D.優質教育</p>
<p>主題(三)名稱：視覺藝術-從文學到視覺</p> <p>課程目標：</p> <p>1.從聊齋文本中汲取劇目的主色調。</p> <p>2 製作服裝、道具時融入中國古典意象。</p> <p>3.分組排演與道具製作過程學習互助合作。</p> <p>單元1 名稱：聊齋文本的色彩轉譯</p> <p>實施節數：3 節</p> <p>一、導入活動</p> <p>1. 教師引導學生從分幕的演出劇本確認主色調。</p> <p>2. 請學生依照表演藝術課的分組，再次閱讀劇本，從中討論搭配的背景為何。</p>	<p>2.符號識讀與脈絡應用</p> <p>5.數位媒體與網絡掌握</p>	<p>D.優質教育</p>

<p>二、開展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各組運用平板電腦的 canva 軟體，以 AI 生成背景圖片，並下指令讓各組的主色調統一、元素為中國古典風格。 2. 用電腦投影讓全班選出各幕的背景圖片。 3. 分組討論個幕所需的道具，並思考製作的材料。 <p>三、綜合活動</p> <p>教師說明背景會交由資訊課進行後續處理，道具製作請各組開始找材料，若有需教師協助的請先跟老師說。</p>		
<p>單元 2 名稱：古典符碼的轉譯</p> <p>實施節數：8 節</p> <p>一、導入活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師運用網路搜尋中國古典風格樣式的照片，引導學生思考道具的風格樣式。 2. 學生將古典樣式進行道具草圖繪製。 <p>二、開展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各組開始以回收物件、衣服布料、色紙、黏土製作道具。 2. 製作過程教師指導古典符號的應用。 3. 提醒道具與衣服的颜色要回應各組所定下的主色調。 4. 教師準備白布與壓克力顏料，進行布料染色，剪裁與製作成衣服。 5. 教師提供各種回收材料讓學生製作成道具。 <p>三、綜合活動</p> <p>視覺藝術教師與表演藝術老師討論道具的適用性，以及簡化道具，以肢體表現為主，道具部分秉持以局部代替整體概念引導學生製作道具。</p>	<p>2.符號識讀與脈絡應用</p> <p>4.設計思考與創意發想</p>	<p>D.優質教育</p>
<p>單元 3 名稱：道具的結構思維</p> <p>實施節數：3 節</p> <p>一、導入活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各組搭配服裝、道具進行排演。 2. 教師指導道具的運用與進出場的搭配使用。 <p>二、開展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各組搭配道具演出時，遇到結構脫落與不穩定狀況，教師指導解決問題。 2. 讓學生將道具使用順暢，並因道具的搭配，適度配合動作。 3. 進到活動中心地下室進行場地實際預演排練，教師調整道具組道具上下場的方式。 4. 搭配音樂、燈光、投影背景完成排演。 <p>三、綜合活動</p> <p>國二全年級公演結束，視覺藝術教師發下課程反省單，引導學生完成自我反省，並發表感想與心得。</p>	<p>1.美學思辨與覺察省思</p>	<p>D.優質教育</p>
<p>主題(四)名稱：音樂-配樂的應用思考</p> <p>課程目標：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.透過音樂配樂的教學讓學生充分了解音樂的多元性與實用功能。 2.藉由 AI 配樂的製作，讓學生對音樂與演出時風格配合的敏感度。 <p>單元 1 名稱：配樂風格鑑賞</p> <p>實施節數：2 節</p> <p>一、導入活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師提供各式風格的音樂進行鑑賞教學。 	<p>5.數位媒體與網絡掌握</p> <p>6.文化跨域與多元詮釋</p>	<p>D.優質教育</p>

<p>2. 請學生透過平板自行尋找喜歡的音樂風格。</p> <p>二、開展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師以 suno 生成式 AI 進行配樂風格教學。 2. 教師讓學生嘗試生成喜歡的音樂風格。 3. 相互分享由 AI 生成音樂的成果。 <p>三、綜合活動</p> <p>教師說明符合音樂風格的生成關鍵用語，並進行學生生成的音樂講評。</p>		
<p>單元 2 名稱：配樂 AI 生成趣</p> <p>實施節數：2 節</p> <p>一、導入活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師超作一次 suno 軟體的音樂生成方式。 2. 說明古典風格的生成關鍵用詞。 <p>二、開展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 學生以 suno 生成各幕戲劇的背景音樂與特效音樂。 2. 教師因導學生持續生成出適合的音樂。 3. 學生將各幕所需的音樂分類上傳到雲端。 <p>三、綜合活動</p> <p>教師依序撥放學生所生成的音樂，確認使用的音樂順序，並請小老師存在隨生碟，以利排演時使用。</p>	<p>5.數位媒體與 網絡掌握</p> <p>6.文化跨域與 多元詮釋</p>	<p>D.優質教育</p>
<p>主題(五)名稱：資訊-AI 的背景風華</p> <p>課程目標：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.透過 AI 的體驗，讓學生了解未來生成式 AI 的應用。 2.經由 AI 背景動畫製作，讓學生了解指令語言的命題方式。 <p>單元 1 名稱：AI 動畫生成術</p> <p>實施節數：3 節</p> <p>一、導入活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師將視覺藝術課所有分幕的背景圖片進行全班確認。 2. 透過 canva 示範教學，讓學生知道如何讓圖片動起來。 <p>二、開展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 透過分組負責方式，運用視覺藝術課程的背景圖片，以 canva 軟體讓照片進行動畫生成。 2. 各組生成多張動態圖片，挑選三款上傳到雲端。 3. 全班一起票選出最恰當的動態圖片。 <p>三、綜合活動</p> <p>教師引導學生金動態圖片以 canva 進行簡報置入，上傳雲端讓排演時可搭配背景使用。</p>	<p>5.數位媒體與 網絡掌握</p> <p>6.文化跨域與 多元詮釋</p>	<p>D.優質教育</p>
<p>評量方式(請詳述之)：</p> <p>國文：文本學習單評量、讀出劇本口調台與肢體評量、劇本產出評量、分組合作態度評量。</p> <p>表演藝術：肢體展現度、分組團隊合作討論態度評量、戲劇表演實作評量、心得發表評量。</p> <p>視覺藝術：圖片風格生成評量、分組工作討論單評量、道具實作評量、各組互助合作態度評量、主題課程反省單評量。</p> <p>音樂：分組配樂報告評量、課堂學習態度評量、AI 生成配樂實作評量。</p> <p>資訊：canva 軟體實作評量、資訊運用態度評量。</p>		

教學省思

1. 主題課程在擬定各班文本時，要充分跟語文領域老師進行討論，並經由表演藝術老師共同決定，確認文本是否適合表演。
2. 此次課程以八年級為教學對象，相較七年級生，觀念與手做能力較為成熟，況且許多課程會運用分組討論與共創，國中七年級的討論能力也較為成熟。
3. 國中生肢體表演稍嫌扭捏，這也是此課程最大的意義所在，透過各科目教師的協助，讓學生能夠自信的展示自己的肢體，以及運用肢體表現情感的能力。
4. 此次文本以前有用過，減少資料收集的難度與簡化過程，讓語文教師香度減輕壓力，然而，經由語文老師進行文本內涵的講解與引導，發現學生較能夠進入劇本的情境中。
5. 負責念出台詞的旁白與配音組，與負責呈現劇情畫面的動作組，兩者間的搭配需要極高的默契與協調能力，如何幫助學生在旁白與動作之間，能互相搭配得宜，這是學生極大挑戰，未來可以調整成自己表演，自己念台詞，讓排演時的難度降低。
6. 各組工作分配與執行能力非常重要，參與此活動的學生，需分為旁白組、動作組和幕後組。教師平日在課堂排演中，必須加以觀察每位學生的特質，幫助學生安排其適當的角色，讓學生瞭解自我與發揮長才。

學生回饋

113 學年度嘉義市玉山國中【文學理解·美感轉譯】視覺藝術課程反省單

一年 五 班 座號：16 姓名：蔡奕欣 A-

一、在整個過程我協助了那些工作：

做道具、演員 +2

二、在整個主題學習過程我最想要感謝哪位同學（座號姓名）12、呂展睿

為什麼？他跑全場，而且還要記住所有的米高也演的很大材。

三、如果再重來一次，我會如何調整自己，讓自己更好：

如果能重來，我想在演大材一點自信一點，而不是隨機對待這個課程，我會好好調整自己的心情在演戲。

四、課程結束了，回顧整個學習過程與演出結果，我想跟老師說的話：

視藝老師，在這課程當中所有的道具都是我們和老師一起思想一起做的，有些我們沒有材料老師都盡力的提供給我們，我們用了很多時間在做道具成果也不錯，只要我們想不到的老師也會協助幫忙，謝謝老師用這麼多節課在做這些也謝謝其他在課老師的幫忙！

113 學年度嘉義市玉山國中【文學理解·美感轉譯】視覺藝術課程反省單

二年 5 班 座號： 24 姓名： 陳品霏

A+

一、在整個過程我協助了那些工作：

道具製作、旁白、換裝

+3

二、在整個主題學習過程，我最想要感謝哪一位同學（座號姓名） 18 余芷榮

為什麼？ 協助關於服飾的事情、管理後場秩序

三、如果再重來一次，我會如何調整自己，讓自己更好：

幕演員快換服裝時多餘的動作太多，應該更俐落，和一起合作快換的成員分配好步驟，可以更迅速。

四、課程結束了，回顧整個學習過程與演出結果，我想跟老師說的話：

我想對銘修老師說：謝謝您指導我們製作許多精美道具，道具都有好好派上用場。
我想對佳雯老師說：謝謝您教我們演戲和演員相關的工作，才可以讓讀劇順利進行。
我想對姿羽老師說：謝謝您帶著我們製作背景，這真的是很重要的效果。
感謝所有藝術科老師的指教，並在時間讓我們用心投入在讀劇中。這將是國中很深刻美好的回憶。

113 學年度嘉義市玉山國中【文學理解·美感轉譯】視覺藝術課程反省單

二年 五 班 座號： 13 姓名： 張敬選

A

一、在整個過程我協助了那些工作：

做道具、配音、編劇

+3

二、在整個主題學習過程，我最想要感謝哪一位同學（座號姓名） 9 羅冠豪 5 張崑

為什麼？ 在做道具和排練幫助我共同完成也在做道具時提供意見

三、如果再重來一次，我會如何調整自己，讓自己更好：

我可以更加的投入排練中，也可以在最後總結時加一些話
更可以幫助更加道具的製做。

四、課程結束了，回顧整個學習過程與演出結果，我想跟老師說的話

我想對表藝老師說聲謝謝，是老師一直找老師借課，才讓我們有更多的時間熟悉劇本以及練習演戲，使我們得以在表演時展現出最好的一面，也讓我們的中生生涯留下精彩回憶 謝謝老師！

113 學年度嘉義市玉山國中【文學理解·美感轉譯】視覺藝術課程反省單

二年 5 班 座號： 25 姓名： 邱品儀

A

一、在整個過程我協助了那些工作：

製作道具、配音、劇本改編

二、在整個主題學習過程我最想要感謝哪位同學（座號姓名） 24 陳品霖

為什麼？ 幫忙修改了我們這組的劇本。

三、如果再重來一次，我會如何調整自己，讓自己更好：

我會再調整一次配音的語氣，讓語氣更為生動，使整齣劇更加的活潑。

四、課程結束了，回顧整個學習過程與演出結果，我想跟老師說的話：

我想跟視藝老師說：謝謝你提供這麼多的材料來讓我們製作道具，以及修改整場戲中的不足之處。

我想跟表藝老師說：謝謝你一直幫我們指導《畫皮》這場戲，並修改不足之處，才讓我們班獲得許多好評。

113 學年度嘉義市玉山國中【文學理解·美感轉譯】視覺藝術課程反省單

二年 5 班 座號： 2 姓名： 黃柏崙

A+

一、在整個過程我協助了那些工作：

制作道具、演員

二、在整個主題學習過程，我最想要感謝哪位同學（座號姓名） 4 簡嘉宏

為什麼？ 願意和音樂老師尋找音樂，在演角色的時候動作大方、乾淨俐落。我放心的把背後交給他了。

三、如果再重來一次，我會如何調整自己，讓自己更好：

如果可以我希望當時的我可以把偶包放下把動作做大，選擇一個自己不會後悔方式演出（畢竟演出不會重來）

四、課程結束了，回顧整個學習過程與演出結果，我想跟老師說的話：我想感謝的老師有表藝老師，他以自己的方式改變劇本，使我們演出該諧有趣獲得的評價一致好評，那都是老師無私的奉獻。第二位是音樂老師，音樂老師和簡嘉宏尋找的音樂，讓我們的演出畫龍點睛，完美落幕，在我們演出前的排演給我們適時的回饋和建議。最後是視藝老師用反省單的方式省思整個活動的價値和反思。

113 學年度嘉義市玉山國中【文學理解·美感轉譯】視覺藝術課程反省單

二年 6 班 座號：23 姓名：陳芷萱 AT

一、在整個過程我協助了那些工作：

服裝製作，動作、編排想法

+3

二、在整個主題學習過程，我最想要感謝哪位同學（座號姓名）18 陳雨函

為什麼？因為在過程中，她給予我們許多意見及幫助，解決問題

三、如果再重來一次，我會如何調整自己，讓自己更好：

如果重來一次，我會讓自己不再那麼緊張，在急旁白的時候，速度再放慢一點，還有痛時的反應

四、課程結束了，回顧整個學習過程與演出結果，我想跟老師說的話：

在整個課程結束後，我最想跟表藝老師說，謝謝老師從剛開始的分配到動作排演，都給予我們很多的幫助，讓我們能夠完成這項任務，也給予我們一個難忘的經驗。

113 學年度嘉義市玉山國中【文學理解·美感轉譯】視覺藝術課程反省單

二年 6 班 座號：18 姓名：陳雨函 AT

一、在整個過程我協助了那些工作：

服裝打理、排演戲劇、改寫劇本

+3

二、在整個主題學習過程我最想要感謝哪位同學（座號姓名）陳可窺 14

為什麼？我們這組大部分的人對於服裝一竅不通，很謝謝她做了好看的衣服！排演時也很可靠，讓表演更順暢。

三、如果再重來一次，我會如何調整自己，讓自己更好：

服裝更仔細一些，不然真的像丐幫。把角色的形象呈現得更加鮮明，在接近表演的日子才發現其實觀眾看不太出來劇中的內容，很可惜。

因為

四、課程結束了，回顧整個學習過程與演出結果，我想跟老師說的話：

老師們都很盡心盡力的幫助我們，有時說出的話雖然不好聽，但都很忠肯的建議。我尤其想說一句辛苦了，演出的日期已經快要來臨，我們全班仍然是零散的狀態，讓老師覺得不行。

✓



地點：玉山國中圖書館

說明：語文、表演藝術、視覺藝術老師在學期初共同備課，討論成果展現方式以及分工。

影像紀錄



地點：玉山國中圖書館

說明：閱讀課分組進行聊齋誌異文本改寫成劇本。



地點：表演藝術教室

說明：表演藝課教師進行肢體展現與道具進出的統整性調整。



地點：視覺藝術教室

說明：搭配演出的色彩規劃，運用壓克力顏料進行服裝布料染色。



地點：視覺藝術教室

說明：運用廢棄材料與物品，進行表演道具製作。



地點：音樂教室

說明：分組運用平板，以 AI 生成背景音樂。



地點：玉山國中演講廳

說明：多位專業老師協同教學，帶領學生到地下室演講廳進行整體排演。



地點：玉山國中演講廳

說明：全年及成果展演-搭配燈光控制與背景投影效果，融入一桌二椅的道具概念進行表演。



地點：玉山國中演講廳

說明：全年及成果展演-棋鬼劇目演出，藍色調服裝與象棋道具搭配肢體展現



地點：玉山國中展覽廳

說明：邀請課程專家入校觀賞學生展演成果，會後進行整體課程指導。

**其他對於
本計畫之建議**

- 1、跨域計畫提供給現場跨域教師行政相關支持系統與經費協助，對於第一線課程開發與教學者有很好的資源，期待持續調整計畫支持更多跨域學校。
- 2、跨域計畫年度會安排與回應教育部所推廣的議題，例如資訊 AI、SEL 融入課程，期待以跨域理念與方式為主軸的概念增能研習，讓教師在帶領跨域團隊有更好的引導技巧。